

# seventonine

conversations for a better city  
26 gennaio 2010



# Milano, quale paesaggio urbano?

principi regolatori, strumenti, obiettivi

## Milano, quale paesaggio urbano? Principi regolatori, strumenti, obiettivi

Milano è al centro di un processo di trasformazione profonda della sua fisionomia urbana, che sarà accompagnato da nuove regole per disciplinare la gestione del territorio della città.

In questa logica di cambiamento, che prevede tra altro una attenuazione degli aspetti normativo-burocratici dei piani precedenti, da pochi mesi la città dispone di una Commissione per il Paesaggio (in sostituzione della storica Commissione edilizia), l'organo tecnico-consultivo del Comune chiamato a valutare la qualità dei progetti con particolare riguardo al loro corretto inserimento nel contesto urbano.

Claudio De Albertis  
Presidente Assimpredil Ance

ha il piacere di invitarLa a

**Milano, quale paesaggio urbano?**  
**Principi regolatori**  
**Strumenti**  
**Obiettivi**

26 gennaio 2010  
alle ore 19.00

presso la sede di Assimpredil Ance  
Associazione delle Imprese Edili  
e Complementari delle Province di Milano,  
Lodi, Monza e Brianza

via San Maurizio 21  
20123 Milano

### Intervengono

Aldo Castellano  
Clino Trini Castelli  
Pierluigi Nicolin  
Franco Raggi

a cura di

## IN/ARCH

Lombardia

**aiE**  
assimpredil ance

**Brevi conversazioni e momenti di convivio su soggetti di vasto raggio tematico con protagonisti del mondo dell'informazione e della cultura, esponenti di nuovi mercati immobiliari, rappresentanti di organizzazioni no-profit applicate al settore, imprenditori della moda e del design, esperti di comunicazione e marketing, per scoprire altri punti di vista sulla città, il costruire e l'abitare contemporaneo.**

## Aldo Castellano

Laureato nel 1974 in architettura, è professore ordinario di Storia dell'architettura presso la Facoltà di Architettura e Società del Politecnico di Milano, dove ha ricoperto diversi incarichi Istituzionali. È stato fondatore e vicepresidente della "Società Italiana per l'Archeologia Industriale", Milano, e di "Ruralia onlus", Milano, dedicata al settore dei beni culturali nel mondo rurale. È membro del Consiglio scientifico dell'Ente Raccolta Vinciana, Milano, dal 2002. Ha partecipato al Comitato scientifico della mostra Il Mondo Nuovo. Milano 1890/1915, nell'ambito della quale ha curato la sezione "Architettura e Città", Palazzo Reale, Milano 2002.

Ha svolto e svolge studi e ricerche sulla storia dell'architettura tardomedievale, rinascimentale, sette-ottocentesca e contemporanea; sulle tecniche costruttive sette-ottocentesche; sulla storia della città e del territorio, e sui problemi della conservazione e riutilizzo dei beni culturali, con pubblicazioni presso varie case editrici.

## Clino Trini Castelli

Vive e lavora a Milano. Designer e teorico del design, dai primi anni settanta è stato pioniere dello sviluppo dell'"identità emozionale" di prodotti e ambienti e della loro sostenibilità estetica, tramite il design del colore, dei materiali e degli aspetti sensoriali.

Inizia la sua attività nel 1961 al Centro Stile Fiat di Torino e nel 1964 alla Olivetti di Milano con Ettore Sottsass. Dal 1969 al 1973 coordina il nuovo programma di Corporate Identity della Olivetti e nel 1973 è co-direttore del Centro Design Montefibre. Nel 1974 fonda la CDM srl, oggi Castelli Design, che riprende lunghe collaborazioni con Olivetti e Fiat, Louis Vuitton, Vitra, Cassina, 3M, BTicino, Legrand e Somfy.

Dagli anni Ottanta inizia l'attività internazionale negli Stati Uniti con Herman Miller e in Giappone con Mitsubishi, Hitachi, Toli e Itoki, sviluppando progetti di metadesign, design strategico e CMF Planning e American. Il suo lavoro è stato premiato con riconoscimenti europei e americani, tra cui due Compasso d'oro ADI, l'IBD Gold Award e l'IF Product Design Gold Award. Dopo il primo corso di master sul tema del "Design Primario", tenuto dal 1983 presso la Domus Academy di Milano, ha mantenuto una costante attività educativa nelle principali scuole internazionali del design.

## Pierluigi Nicolin

Laureato nel 1967 al Politecnico di Milano svolge la sua attività progettuale congiuntamente all'attività didattica e di ricerca nel campo architettonico. Vincitore, con altri, del Concorso Internazionale per la Nuova Sede della Università delle Calabrie (1972) e socio fondatore della Gregotti Associati. Professore Ordinario di Composizione Architettonica alla Facoltà di Architettura del Politecnico di Milano, dal 1978 esercita il lavoro professionale nello Studio Nicolin a Milano. Le sue proposte nel campo della progettazione architettonica e urbana, Belice 1980, IBA di Berlino dei primi anni '80, Nove Parchi per Milano (1995), Biennale di Oslo 2000 ecc. sono accompagnate da un'intensa attività comunicativa ed espositiva nelle mostre Il Laboratorio del Belice (1982), La ricostruzione della città (1985) sino all'attività svolta per la XVII Triennale con l'esposizione Le città immaginate. Nove progetti per nove città (1987) e, sempre alla Triennale, Le città del mondo e il futuro della metropoli (1988). L'attenzione per la progettazione urbana si esplica nella proposta per la città di Oslo (2000), nella proposta per l'area milanese di Garibaldi Repubblica (1992-2004) e per il quadrilatero storico della Fiera di Milano (2004). La sua figura di architetto è connessa anche alla progettazione di nuovi spazi culturali e di relazione: progetto per il Centro di arti contemporanee a Roma (1999), Centro congressi EUR (1998), Centro congressi FMC a Milano (2002), Polo provinciale della Provincia di Milano (2004).

Il nome di Pierluigi Nicolin è legato inoltre allo sviluppo di un'intensa attività pubblicistica ed editoriale con la rivista Lotus International (dal 1978) che gli è avvalsa la Medaglia d'oro dell'architettura italiana della Triennale di Milano (2003). Recentemente ha curato la mostra Architettura Contemporanea in Italia. Conflitti (Salerno 2005-2006), ha vinto il Concorso il nuovo Polo Giudiziario di Trento - Italia (2006) ed il Concorso per il "MOdAM - Museo e scuola della moda" di Milano (2006). Attualmente sta lavorando anche alla Riqualificazione del Pad 6 di Fiera Milano City.

È Presidente della Commissione per il Paesaggio del Comune di Milano

## Franco Raggi

È nato a Milano nel 1945, dove si è laureato in architettura nel 1969. È stato redattore della rivista Casabella e direttore della rivista di Design MODO. Nel 1973 ha ordinato con Aldo Rossi la Sezione Internazionale di Architettura della Triennale di Milano, e per l'IDZ di Berlino la prima mostra sul Design Radicale italiano. Nel 1975-76 è stato segretario coordinatore della Sezione Arti visive Architettura della Biennale di Venezia. Nel 1979-80 è stato responsabile della Raccolta del Design alla Triennale di Milano. Nella XVIII Triennale del 1989 ha ordinato la Sezione Design della Mostra "Il futuro delle metropoli". Ha progettato per varie industrie tra le quali: Fontana Arte, Cappellini, Kartell, Poltronova, Luceplan, Tendentse, Roset Francia, Barovier & Toso, Candle, Artemide, Zeus, Noto.

Insegna Architettura degli interni all'ISIA di Firenze.

È attualmente vicepresidente dell'Ordine degli architetti di Milano



Scheda di partecipazione da restituire ad Assimpredil Ance tramite fax (02.88129545) o mail (r.rivetta@assimpredilance.it)  
**Seventonine - Milano, quale paesaggio urbano? - 26 gennaio 2010 - ore 19**  
 Assimpredil Ance via San Maurizio, 21 Milano

Nome \_\_\_\_\_

Cognome \_\_\_\_\_

Funzione \_\_\_\_\_

Impresa/Ente/Studio \_\_\_\_\_

Indirizzo \_\_\_\_\_

Città \_\_\_\_\_

Telefono \_\_\_\_\_

Fax \_\_\_\_\_

Email \_\_\_\_\_

Data \_\_\_\_\_

Firma \_\_\_\_\_

## Informativa ai sensi del D.Lgs. n. 196/2003 - Tutela della privacy

I dati personali raccolti con questa scheda sono trattati per la registrazione dell'iniziativa, per elaborazioni di tipo statistico e per l'invio di ulteriori informazioni sull'argomento oggetto dell'incontro o di comunicazioni di contenuto affine. I dati vengono trattati con modalità, anche automatizzate, strettamente necessarie a tali scopi. Il conferimento dei dati è facoltativo, ma serve per l'espletamento del servizio di cui sopra. Titolare del trattamento è Assimpredil Ance - Associazione delle imprese edili e complementari delle Province di Milano, Lodi, Monza e Brianza. Potrà esercitare i diritti di cui all'articolo 7 del D.Lgs. n. 196/2003 (accesso, integrazione, correzione, opposizione e cancellazione) scrivendo ad Assimpredil Ance, via S. Maurizio 21, 20123 Milano.

## Consenso

Letta l'informativa, con la consegna della presente scheda consento al trattamento dei miei dati personali con le modalità e le finalità indicate nell'informativa stessa. In particolare, avendo comunicato il mio indirizzo e-mail ed il numero di telefax, consento all'utilizzo di questi strumenti al fine di ricevere informazioni da Assimpredil Ance.

Firma \_\_\_\_\_

**Se desideri ricevere via e-mail gli inviti agli eventi di Assimpredil Ance, scrivi a [inviti.marketing@assimpredilance.it](mailto:inviti.marketing@assimpredilance.it)**